

Germany-Langen: Architectural, construction, engineering and inspection services**OJ S 142/2022 26/07/2022****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: DFS Deutsche Flugsicherung GmbH

Postal address: Am DFS-Campus 10

Town: Langen

NUTS code: DE7 Hessen

Postal code: 63225

Country: Germany

Contact person: VP/S - Ines Müller

E-mail: ines.mueller@dfs.de

Telephone: +49 6103/707-4667

Fax: +49 6103/707-4695

Internet address(es):Main address: www.dfs.de**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Verkehrswesen - Flugsicherung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Planerleistungen Center Langen - Erneuerung RLT-Zentralen AG 1-3, Leistungsphasen 5-8

Reference number: 10711

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die DFS Deutsche Flugsicherung GmbH plant auf ihrem Gelände in Langen die Erneuerung der jeweils redundanten RLT-Anlagen für 3 operative EDV-Räume (1.270 m²) bei laufendem Betrieb (24/7), sowie die RLT-Anlagen einiger weiterer Versorgungsbereiche.

-

Nähere Beschreibung der ausgeschriebenen Leistungen – siehe Ziffer II.2.4.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 001,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis

Main site or place of performance: Langen

II.2.4. Description of the procurement

Die Versorgungstechnik der operativen Flächen ist redundant in getrennten Brandabschnitten zu installieren. Teil der Erneuerung ist auch das hydraulische Netz für die Verteilung des PKW und PWW. In der bereits erstellten Leistungsphase 3 wurden auf einer Technikfläche von 2.500 m² incl. Vorhaltung für Anlagenredundanz folgende RLT-Anlagen berücksichtigt:

-

Klimazentrale A (Fertigstellung 2.Quartal 2024):

- 6 x 20.000 m³/h Umluftkühlgeräte.
- 1 x 25.000 m³/h RLT-Gerät zur Außenluftversorgung.
- Vorhaltung für 2 x 20.000 m³/h Umluftkühlgeräte.
- 1,4 MW installierte Kühlleistung.

-

Klimazentrale B (Fertigstellung 2.Quartal 2025):

- 6 x 20.000 m³/h Umluftkühlgeräte.
- 1 x 25.000 m³/h RLT-Gerät zur Außenluftversorgung.
- Vorhaltung für 2 x 20.000 m³/h Umluftkühlgeräte.
- 1,4 MW installierte Kühlleistung.

-

Der Rückbau der Bestandsanlagen gehört nicht zum Leistungsumfang der Lph 5-8. Die zur Erneuerung benötigten Flächen und Schnittstellen zum Bestand sind abzustimmen und können dann als für die Neumontage hergerichtet angenommen werden.

Konzeptionell wurde bis zur Lph 3 - Entwurfsplanung auch die Klimatisierung des Betriebsraumes (1600m² mit 2x~80.000m³/h gemäß aktuellem Versorgungskonzept) berücksichtigt, um dessen ggf. spätere TGA Sanierung in der Fläche und Wegeführung zu berücksichtigen.

-

Der Leistungsumfang beinhaltet die Fachplanung der Technischen Ausrüstung in Anlehnung an HOAI 2021 §55 in den Leistungsphasen 5-8 für die Anlagengruppen, Abwasser-, Wasseranlagen, Wärmeversorgungsanlagen, Lufttechnische Anlagen auf Basis der bereits erstellten Leistungsphase 3 Entwurfsplanung für die o. g. Sanierung der TGA.

-

Folgende Besondere Leistungen gehören weiterhin zum Leistungsumfang:

- Einarbeiten in die bereits erstellten Leistungsphasen 1-3 und Durchsprache mit dem Auftraggeber für die Anlagengruppen 1-3 in der Leistungsphase 5.
- Berücksichtigung der Platzvorhaltungen für die Anlagenerneuerung Betriebsraum 2 entsprechend dem Versorgungskonzept der Entwurfsplanung.

-

Der gesamte Leistungsumfang soll stufenweise vergeben werden.

-

Die Übertragung der Leistungen ist wie folgt vorgesehen:

Leistungsstufe 1: Leistungsphasen 5-7 gemäß HOAI 2021 (Abschluss Leistungsphase 7 im Juni 2023);

Leistungsstufe 2: Leistungsphase 8 gemäß HOAI 2021.

-

Mit Vertragsschluss wird zunächst die Leistungsstufe 1 beauftragt. Ein Rechtsanspruch auf Übertragung der weiteren Leistungsstufen besteht nicht.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Hinweis bezüglich der Angabe des Auftragswertes: Der angegebene Betrag in Höhe von 1.001 € stellt nicht den tatsächlichen Auftragswert dar. Gemäß § 39 Absatz 6 Nr. 3 und 4 VGV erfolgt keine Veröffentlichung des genauen Auftragswertes.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 025-062396](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 4500124153, WB 10711

Title:

Planerleistungen Center Langen - Erneuerung RLT-Zentralen AG 1-3, Leistungsphasen 5-8

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

18/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Ingenieurbüro TGA Englert GmbH

Postal address: Berliner Str. 219

Town: Offenbach

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 63067

Country: Germany

E-mail: info@ibtga-englert.de

Telephone: +49 698509009

Internet address: www.ibtga-englert.de

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 001,00 EUR

Total value of the contract/lot: 1 001,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

1. Eignungsleihe (§ 47 VgV): Plant ein Bewerber die Eignungsleihe, so sind die gemäß Ziffern III.1.1, III.1.2 und III.1.3 geforderten Angaben / Informationen / Unterlagen auch von den „anderen“ Unternehmen im Sinne des § 47 Abs. 1 VgV einzureichen. Zusätzlich ist eine unterzeichnete Verpflichtungserklärung der anderen Unternehmen einzureichen, die eine verbindliche Aussage über die Bereitstellung der erforderlichen Mittel / Ressourcen zur Erfüllung im Auftragsfall beinhaltet. Für die Eignungsleihe gelten die Bestimmungen von § 47 Abs. 1 S.3 und Abs. 3 VgV.

-

2. Bewerbungsgemeinschaften: Bewerbungsgemeinschaften müssen mit Ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung der gesamtschuldnerischen Haftung abgeben.

-

3. Die Korrespondenz im Rahmen des Vergabeverfahrens erfolgt ausschließlich in deutscher Sprache und ausschließlich über das System Elvis.

-

4. Ebenfalls sind die Teilnahmeanträge und späteren Angebote ausschließlich nur elektronisch via: <https://www.subreport.de/E23373566> einzureichen. Die Abgabe der Teilnahmeanträge

und der späteren Angebote erfolgt ausschließlich über die Funktion „Teilnahmeanträge“ / „Angebote“ abgeben. Die Einreichung von Teilnahmeanträgen und Angeboten über die Funktion „Kommunikation“ oder anderes führt zum direkten Ausschluss vom Wettbewerb.

-

5. Bei technischen Störungen oder Fragen zur Handhabung des Systems wenden Sie sich bitte direkt an subreport unter +49 221 985 78-0 bzw. info@subreport.de.

-

6. Für die Erstellung der Teilnahmeanträge und der späteren Angebote erhält der Bewerber / Bieter keine Kostenerstattung.

-

7. Folgende Phasen sind für das Vergabeverfahren vorgesehen:

- Eingang und Bewertung der Teilnahmeanträge.
- Festlegung des potentiellen Bieterkreises.
- Aufforderung zur Angebotsabgabe.
- Eingang der Angebote / erste Bewertung der Angebote.
- Verhandlung.
- BAFO.
- Abschließende Bewertung der Angebote.
- Zuschlagsentscheidung.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 228/9499-0

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 228/9499-0

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/07/2022